

**Paritair Subcomité voor de
haarsnijderijen**

**Sous-commission paritaire de la coupeirie
de poils**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 4
juni 2009

Convention collective de travail du 4 juin
2009

Wijziging van de c.a.o. van 12 maart 1973
gesloten in het Nationaal Paritair Comité
voor het bont en kleinvel betreffende de
toekenning van een syndicale premie aan
de werklieden en werksters tewerkgesteld
in de haarsnijderijen, het laatst gewijzigd
bij de c.a.o. van 10 april 2007 - K.B. van
17 maart 2008 - B.S. van 18 juni 2008.

Modification de la c.e.t. du 12 mars 1973
conclue au sein de la Commission
paritaire nationale de la fourrure et de la
peau en poil concernant l'octroi d'une
prime syndicale aux ouvriers et ouvrières
occupés dans les coupeiries de poils,
modifiée en dernier lieu par la c.e.t. du 10
avril 2007 - A.R. du 17 mars 2008 -
M.B. du 18 juin 2008.

Artikel 1. Artikel 3 - §1 van de c.a.o. van
12 maart 1973, gesloten in het Nationaal
Paritair Comité voor het bont en kleinvel,
betreffende de toekenning van een
syndicale premie aan de werklieden en
werksters tewerkgesteld in de
haarsnijderijen, algemeen verbindend
verklaard bij K.B. van 31 augustus 1973
(B.S. van 6 oktober 1973), het laatst
gewijzigd bij de ca.o. van 10 april 2007,
algemeen verbindend verklaard bij K.B.
van 17 maart 2008 (B.S. van 18 juni
2008), wordt door de volgende bepalingen
vervangen:

Article 1er. L'article 3 - § 1 de la c.e.t.
du 12 mars 1973, conclue au sein de la
Commission paritaire nationale de la
fourrure et de la peau en poil, concernant
l'octroi d'une prime syndicale aux
ouvriers et ouvrières occupés dans les
coupeiries de poils, rendue obligatoire par
l'A.R. du 31 août 1973 (M.B. du 6
octobre 1973), modifiée en dernier lieu
par la c.e.t. du 10 avril 2007, rendue
obligatoire par l'A.R. du 17 mars 2008
(M.B. du 18 juin 2008), est remplacé par
la disposition suivante:

"Art. 3 §1. De jaarlijkse premie wordt
verhoogd met €7,50 töt € 107,50 in 2009
en nogmaals met €7,50 töt € 115 in
2010"

"Art. 3 § 1. La prime annuelle est
augmentée de €7,50 à € 107,50 en 2009
et une deuxième fois de €7,50 à € 115 en
2010"

Art. 2. Deze c.a.o. treedt in werking op 1
december 2008 en is gesloten voor
onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd op verzoek van
de meest gereede partij mits een opzegging
van drie maanden, gericht bij een ter post
aangetekende brief aan de voorzitter van
het Paritair Subcomité voor de
haarsnijderijen.

Art. 2. La présente c.e.t. entre en vigueur
au 1^{er} décembre 2008 et est conclue pour
une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée à la demande de
la partie la plus diligente moyennant un
préavis de trois mois, notifié par lettre
recommandée à la poste, au président de
la Sous-commission paritaire de la
coupeirie de poils.